



# UCharlotte Maxeke owesifazane oyiqhawekazi

Glanice Mmantshabi Masilo  
Vusi Malindi



---

Le ndaba ixoxa ngoCharlotte Maxeke.

Ngonyaka ka 1901, waba ngowesifazane wokuqala omnyama ukuthola iziqu saseNyuvesi.

UCharlotte Maxeke wayeyisishosho, isifundiswa kanye nomholi wezenkolo.

Le ncwadi ibungaza umkhosi wempilo yakhe.



UKhanyisa noNthuseng bahamba ngezinyawo bavela esikoleni.

Liyashisa ilanga. Ngesikhathi bedlula ngasesibhedlela, bakhetha ukuphumula emthunzini lapho endaweni okuma kuyo amabhasi ngaphandle kwesango lasesibhedlela.

Lesi sibhedlela yiCharlotte Maxeke Johannesburg Academic Hospital.



“Hhayibo, ngabe uyazi ukuthi wayengubani uCharlotte Maxeke, nokuthi kungani lesi sibhedlela sibizwa ngegama lakhe?” uKhanyisa ubuza umngani wakhe.

UNthuseng uyaphendula, “Yize sengidlule kaningi lapha, angikaze ngicabange ngalokho kuze kube manje.”



Omunye umfundi uyadlula la mantombazana esaxoxa.  
Ufunda iSayensi yezempilo eNyuvesi iWitwatersrand.

“Nginganitshela ukuthi uCharlotte wayengubani!”  
kusho uBusisiwe, umfundi.



“UCharlotte Makgomo Mannywa wazalwa ngeminyaka yawo 1870,” kuqala uBusisiwe.

“Habe, iminyaka eyikhulu namashumi amahlanu edlule!” kubabaza uKhanyisa.

“Yebo, futhi okubhalwe phansi mayelana nokuthi wazalwa nini nokuthi kuphi kwehlukile. Abanye bathi wazalelwa eMpumalanga Kapa kanti abanye bathi wazalelwa eLimpopo,” kuqhubeka uBusisiwe.



“UCharlotte wayefunda esikoleni samamishini aphumelela kuso ngemiphumela emihle kakhulu. Wayehamba phambili kakhulu kwizilimi neZibalo. Wayekwazi ukubhala ngesiXhosa, isiDashi, nangesiNgesi.”

“UCharlotte waqeda amabanga akhe ezemfundo aphezulu ngokushesha kunezingane eziningi,” kuphumula uBusi.

“UCharlotte onenhlanhla!” kusho uNthuseng.

“UCharlotte ohlakaniphile!” kusho uKhanyisa.



"UCharlotte wayehlakaniphe kakhulu. Wayecula nangephimbo elimnandi," kusho uBusisiwe.

"Emuva kokutholwa kwamadayimani eNingizimu Afrika, umndeni kaCharlotte wathuthela eKimberley, eNyakatho Kapa.

"Wasebenza njengothisha futhi ecula nekwaya i-African Jubilee Choir."





"UCharlotte wavakashela eNgilandi ne-*African Jubilee choir*. Baculela abantu ababaluleke kakhulu eLondon base beya naseMelika," kuqhubeka uBusisiwe.

"UCharlotte wathola umfundaze wokuyofunda kwiNyuvesi iWilberforce eMelika. Kwakuyinyuvesi yokuqala ayasungulwa ngabantu abansundu baseMelika.



"Ngesikhathi efunda, uCharlotte waba ngusopolitiki. Waqala ukuhambela izinkulumbo zamalungelo abesifazane. Wayefunda nesihlabani esibalulekile sePan African esasibizwa uW.E. Du Bois. Wayephinde asebenze nasesontweni lakhe.

Enyuvesi yaseWilberforce, yilapho ahlangana khona nomyeni wakhe uMarshall Maxeke."



"UCharlotte noMarshall babuyela eNingizimu Afrika bazosebenza njengezithunywa zevangeli. Babefuna ukwenza isiqiniseko sokuthi zonke izingane zithola imfundo esezingeni eliphezulu.

Isonto labasiza ukusungula isikole sezingane ezinsundu zaseNingizimu Afrika eGoli. Basiqamba lesikole bathi yiWilberforce Institute."



"UCharlotte wabhekana nezimo zenhlalakahle ezazithinta abesifazane abansundu. Wayephinde abambe iqhaza nakwezinye izinhlango zabesifazane ezixube izinhlango.

Wasiza ukuhlela imibhikisho eyayiphambene nemithetho yababezophatha izwe. Wayebamba iqhaza emibhikishweni yabasebenzi.

Wayengumholi wesonto, enguthisha, umbhali, nesishosovu sezepolitiki. Wayevelele!"



UBusisiwe uyaphetha, “Ngifunde ngoCharlotte Maxeke ngoba ngize kulesi sibhedlela. Besibizwa ngeJohannesburg Hospital kodwa ngonyaka ka-2008 sabuye saqanjwa kabusha ngeCharlotte Maxeke Hospital.”

“Ungowesifazane obaluleke kakhulu kumlando wethu,” kusho uKhanyisa.

“Kufanele basifundise ngaye esikoleni!” kusho uNthuseng.



UBusisiwe wavumelana namantombazana wase ethi,  
“Nizosala kahle, sekufanele ngiye egumbini lokufunda  
manje.

"Siyabonga kakhulu ngokusabela lolu lwazi! Sizohlala  
simkhumbula uMama uCharlotte Dokotela Maxeke,  
kusho uKhanyisa.

“Ningakhohlwa ukuthi abesifazane abansundu  
banamandla! Sizobonana enyuvesi!” kusho uBusisiwe.

## —Imibuzo

1. Wazalelwa kuphi uCharlotte?
2. Wafunda kusiphi isikole?
3. Wayeculela yiphi ikhwaya?
4. Sasibizwa ngaliphi igama isibhedlela esisiqanjwe ngaye?
5. Washada nobani uCharlotte Makgomo Manny?
6. Kungani uCharlotte Maxeke ebalulekile kumlando wethu?

## —Izincwadi ezikulolu chungechunge

- U-Andile Mji
- U-Asnath Mahapa
- UBongani Mayosi
- UCharlotte Maxeke
- UMmantsane Moche Diale
- UMulalo Doyoyo
- UTebello Nyokong
- UTshilidzi Marwala



---

Lendaba ibhalwe ngolimi lweseTswana njengenye yezinsiza zokufunda zeprojekthi yeZenex Ulwazi Lwethu ngo2020.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Room to Read®  
World Change Starts with Educated Children®

Your attribution should include the following:

Title: UCharlotte Maxeke owesifazane oyiqhawekazi

Author/s: Glanice Mmantshabi Masilo

Translator/s: Zanele Ndlovu

Illustrator/s: Vusi Malindi


Assurer/s: Zanele Zuma

Language: isiZulu



© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

